
r.1.

أكتو بر - ديسمبر
بحلد
دراسة مقارنة للزخارف والغرز التقليدية والاستفادة منهما فى عمل مشروعات صغيرة فى منطقة النوبة

## بجمهورية مصر العر بية ومنطقة عسير بالمملكة العربية السعودية

سنية ثميس صبحي '، ريهام يوسف العنانز「 「

الى إحياء تراثه وتاريخه ليستخرج منها العبر والعظات ليصبح سلاحه الأول لمواجهه التحديات، ولذا فالمابس والحرف التقليدية فن منطقة النوبة ومنطقة عسير بما تُتويه من زخارف نابعه من صميم البيئة الطبيعية جدير بالعناية والدراسة. لذا وجب علينا صيانتها ودراستها وإبراز طابعها القومى والأنسانى. فلو نظرنا الى الزخارف التى تطرز هِا المابس والحلى والأوانى والرسوم الجدارية التى ترسم على واجهات المنازل، نلاحظ وجود رصيد ضخم من الزخارف التقليدية التي يبب أن ندعمها ونحييها مع الإبتكار والتجديد الذى يواكب العصر الحديث، ومن هذا المنطلق أتضح للباحثتان أن (الدائرة والمثلث) تلعب دورا أساسيا فـ الزخرفة التقليدية في كلاً من المنطقتين، كما أن هناك أيضاً غرز تقليدية لم تعرف لدى الكثير من الباحثين في هذا الجال ولذا رأتا التعرف على تلك الز خارف وخاصة (الدائرة والمثلث)اللذان يمثلان رمزا ومعتقدا في منطقت البحث، والغرز التقليدية وتطبيقها في تمنتجات تصلح كصناعات صغيرة. (1) ما أهم الزخارف وأشكالها الموجودة على(الملابس ومكملاقا-الحلى- الأوالن والمبانى وغيرها) فـ كل من منطقتى النوبة
وعسير .
(Y) ما أهم غرز التطريز التقليدية الموجودة فف منطقت النوبة وعسير
التى يمكن الاستفادة منها.

## الملخص العربى

تعتبر الفنون التشكيلية التقليدية من الفنون المادية التى يمكن أن نتعرف من خلاله على حضارات وثقافات الشعوب، وقد لاحظنا الباحثتان أن منطقة النوبة بجمهورية مصر العربية ومنطقة عسير بالمملكة العربية السعودية تلكان فنونا مادية تحتوى على زخارف متنوعة خاصة الزخارف المندسية (الدائرة والمثلث)، وأيضا غرز تقليدية لم يسبق تداولها من قبل، وإحيائها قبل إندثارها نتيجة للتطور المادى السريع وتطبيقها فف منتجات تصلح كصناعات صغيرة منفذة ومطرزة يدويا
(مكملات- معلقات - مفارش).

## المقدمـــة والمشكلة البحثية

تعتبر الفنون التشكيلية التقليدية من الفنون المادية التى يمكن أن نتعرف من خلالها على حضارات وثقافات الشعوب، والت تختلف من دولة لأخرى بالأضافة لأختلافهما فـ الدولة الواحدة ومن منطقة لأخرى حسب المناخ والموقع الجغرافن الذى يؤثر بشكل واضح فيهما، ويككننا أن نلاحظ هذا جليا فن صعيد مصر وخاصة منطقة النوبة وأيضا فن منطقة عسير بالجنوب الغربى بالمملكة العربية السعودية حيث تختلف المالابس والزخارف والمبانن والمنتجات التقليدية فيهما أختالافا بينياً.

وهنا يدخل ما يمكن تسميته بالشخصية الثقافية والأقليمية، وذلك لأن لكل شعب من الشعوب سلو كه وتقاليده وفنه وطرق حياته وطراز معيشته وأصالته، فأى شعب يلجأ عندما تعوزه الو سيلة

[^0]
## منهج وأدوات البحث

يتبع فن هذا البحث المنهج المقارن، فن منطقت النوبة وعسير. كما تتبع الدراسة أيضا المنهج الوصفي للتطريز اليدوى والغرز التقليدية المتعارف عليها وغير المتعارف عليها قى منطقيت الدراسة،

وتطبيقها فن عمل منتجات مطرزة تصلح كصناعات صغيرة. - حدود البحث:-

تقتصر هذة الدراسة على دراسة الزخارف والغرز التقليدية
اليدوية المتبعة فن منطقتى البحث.
(أ) مكان البحث:-

## الموقع

- النوبة:-

المنطقة الواقعة في جنوب مصربين ملتقى النيلين الأبيض والأزرق عند الخرطوم في الجنوب، ويقع مايوازي \%Y0 منها في مصر والباقي في جمهورية السودان، وتنقسم النوبة الى زمنين وهم قبل وبعد بناء السد العالي وذلك لأن جغر افية المنطقة قد تغيرت وتحولت تحاماً عند هذه االنقطة الفاصلة والحاسمة في حياة النوبيين. أ- قبل بناء السد العالي:

كانت تطلق على سكان المنطقة الواقعة من الشالا الاول قرب اسوان الى ملتقى النيلين في السودان ويمكن تقسيم المنطقة الى ثلاث مناطق: النوبة العليا، النوبة الوسطى، النوبة السفلى. ب- بعد بناء السد العالي: وهنا ولأول مرة يقسم النوبيين لنوعين حسب التصنيفات الحكومية لكل من حكومتي مصر والسودان: نوبي مصري ونوبي سوداي حيث تم توطين النوبيين السودانيين في مناطق وادي حلفا الجديدة وتح توطين النوبيين المصريين في كوم أمبو وأسنا، وأصبح من الصعب تحديد مناطقهم بدقة وبشكل عام فإن العنصر النوبي المصري اليوم هو الذي يقطن بين دنقلا وأسوان (عبد المنعم أبو بكر-(1)-197r Y - عسير:-
( كلا من المنطقتين تصلح كصناعات صغيرة باستخدام غرز التطريز التقليدية لديهم والتقنيات الحديثة من أدوات وخامات.

## الأهداف البحثية

يهدف هذا البحث بصفة رئيسية الى دراسة الزخارف وخاصة رمزي (الدائرة والمثلث) والغرز التقليدية فن منطقت النوبة معر ومنطقة عسير في المملكة العربية السعودية والاستفادة منها في عمل

مشروعات صغيرة وقد انبثق من هذا المدف عدة اهداف فرعية: ا - توثيق وتسجيل وتصنيف رمزي (الدائرة والمثلث) كعنصر

أساسى فن الزخرفة النوبية والعسيرية فـ كل من المنطقتين. Y- Y تحديد غرز التطريز التقليدية المستخدمة فـ منطقة النوبة وعسير.「- زيادة نسبة مشار كة خريجين الجامعات من الكليات والمعاهد الفنية العليا والمتوسطة في سوق العمل المصرى والسعودي عن طريق استثمار وقتهم وحل مشكلة البطالة من خلال إقامة مشروعات صغيرة.

أهمية البحث
تلقى هذة الدراسة الضوء على الزخارف والغرز التقليدية فف منطقتى النوبة وعسير. وتناولنا لذذا الموضوع له أهمية كبيرة من

حيث:
1- المساهمة فـ حماية التراث المادى المصرى والسعودى من الإندثار، وتعريف الأجيال الجديدة به، وذلك لقلة المصادر

والمراجع فـ هذا البحال.
r r المساهمة فن تنشيط وتوسيع الصناعات الصغيرة وخاصة فـ بجال الملابس والنسيج للنخريپين من الكليات المتخصصة والمتمين بالتراث وايجاد فرص عمل للشباب.
r- الاستفادة من الزخارف وخاصة رمزي(الدائرة والمثلث) باعتبارهما مصدرا خصبا لتصميمات مبتكرة تشكل بعلا وجدانياً بالغ الأهمية لدى كثير من المتخصصين والمهتمين بالتراث.

ع - الاستفادة منها كمادة علمية ف الأبحاث والدراسات المستقبلية.

التقليدين فق أى مكان أو منطقة، من رجال ونساء بأستخدام أدوات وخامات البيئة التى يعيشون فيها. لتز يين القطع أو المنتجات التّ تلبى إحتياجاقم سواء للبيع أو الزينة الشخصية مثل الملابس،
 - الغرز التقليدية اليدوية
 الأبرة سواء كان على الملابس أومكملامقا لأعطائها قيمة فنية ومادية بأستخدام الخيوط القطنية أو الريرية أو الصوفية،العلى حسب ما يتاثم مع نوع القماش بأستخدام أشكال زيخرفية هندسية أو نباتية أو حيوانية أو رمزية إما بالر سم التلقائى أو بتصميم مسبق (سنية


- الصناعات الصغيرة

يقصد هِا كل شر كة أو منشأة فردية تمارس نشاطا أتقصاديا أو



إحدى المناطق الإدارية بالملكة العربية السعودية وتقع في الجزء البنوبي الغربي من البلاد، تبلغ المساحة البغرافية لمنطقة عسير N1،.... جنوبياً كحدود دولية، وتشتهر المنطقة بالطبيعية الجغرافية الوعرة


 إلى حدود "اليمن" في الجنوب الشرقي، ومن حدي


 الغرب عافظة القنفذة وجزء من ساحل البحر الأمهر (ليلى الشهرى .(09-ヶ...7-
(ب) أدوات البحث:
(مناطق البحث- المقتنيات الخاصة- المراجع العر بية والتر اثية).

## مصطلحات البحث:

- الز خارف مفردها زخرف، حسن الشئ، والزخرف هو الكمرا الكمال اليّ
 توزع وفق قواعد تر كيية عدددة كالتكرار او التناظر أو التناوب. وتعتبر من أهم الفنون التشكيلية التقليدية وأعظمها أثراً، فـ إكساب معظم المنتحات الحرفية وغيرها من ختلف الصناعنات الصنات قيما جمالية
 - الرمز بجموعة من المعانى، أو قيمة من القيم ، أو علاقة خارجية ، أو أو


- التقليدية

مفردات مادية أو معنوية مقتبسة من الماضى الى الحاضر، وتنقل وتورث من جيل الل جيل، ومن السلف الم الخلف على مر المر الزمان المان
 الفنون التقليدية المختلفة الت قام بتصميمها وتنفيذها الحرفيين

منطقة للتعرف على مسمى كل غرزة وأيضا التعرف على التطريز بالأساليب الأخرى، وأيضا استخدمت التطريز النصف آلى فن تنفيذ بعض القطع للوصول هذة الدراسة الى الدقائق الموروثة وإثبات تداخل وأختلاط ثقافة الشعوب العربية مع بعضها بالرغم من تيز كل بلد بأزيائه التى على أساسها كون هذا الموروث العربى ، و كيفية تطويعه مما يتلائم مع تطورات العصر مع المافظة فن نفس الوقت على خطوطه الأساسية المستمدة من التراث التقليدى.

ثانيا: دراسات متعلقة بالملابس والزخارف التقليدية فـ المملكة
العربية السعودية:
(1)دراسة ليلى صال البسام "التراث التقليدى لملابس النساء فـ بند" بحث غير منشور -

قدف الدراسة الى إلقاء الضوء على جانب هام من جوانب حياة أجدادنا وأبراز ملامح مورروثاتنا وتسجيل الطرز التقليدى لملابس النساء فن بجد لتكون مادة ميسرة عددة المعا لم لمن يريد الأستطراد أو المقارنة هذا بالأضافة الى أمكانية الإفادة منه فـ بحال تصميم الأزياء حتى يكون لنا الطابع الأسلامى الخاص . المميز
واعتمدت الدراسة على المنهج التاريخى الوصفى، وتمكنت الباحثة من التوصل الى نتائج هامة منها. وصف مغصل للمالابس التقليدية للمرأة النجدية، توضيح أنواع الغرز المستخدمة فف الملابس وأماكن وجودها، توضيح أنواع الزخارف والكلف المضافة لتز يين الملابس. (Y) دراسة ليلى صالح البسام "الأساليب والزخارف فـ الملابس التقليدية فن بخد دراسة ميدانية مقارنة بين ملابس الرجال والنساء" بحث غير منشور - 9^1 ام. هـدف الدراسة الى جمع وتسجيل ودراسة وتصنيف القطع الملبسية الخاصة بالرجال والنساء فف منطقة بخد، إضافة الى دراسة الأساليب التقليدية المتعلقة بفن زخرفه التراث الملبسى فـ بجد، وذلك بالأستعانة

هكذه المادة العلمية فـ بحال التعليم من الناحية النظرية والتطبيقية. اعتمدت الباحثة على المنهج التاريخى الوصفى والدراسة المقارنة لاجراء دراستها وتوصلت الى النتائج التالية:

هدف الدراسة الى الكشف عن طبيعة الأزياء التقليدية في الأقصر والأصول التاريخية لتلك الأزياء وزخحارفها مع الاهتمام بالطابع المتميز لتلك الأزياء والكشف عن الأبعاد والمؤثرات التي جعلت هلا هذا الطابع المتميز للوصول هذه الدراسة في افادة المتخصصين في بحال الازياء التقليدية. و كان من أهم النتائج تأثر الأزياء الشعبية بمنطقة البحث بالأزياء الفرعونية وتفيد هذه الدراسة في كيفية البحث عن الأصول التاريخية للأزياء الشعبية. () دراسة أم محمد حجاد رسلان عممود "دراسة الاتحاهات نحو الأنماط المختلفة للزى الشعى للمرأة النوبية والأستفادة منها فـ إبتكار أزياء عصرية " بحث غير منشور - r . . 「 「م. يهدف البحث الى الكشف عن طبيعة الأزياء الشعبية للمرأة النوبية وأصل تلك الأزياء مع الأهتمام بالطابع المميز لتلك الأزياء الشعبية، والتى تمثل خختلف الأنماط الثقافية ببلاد النوبة من خلال توثيق تلك الأزياء وربط الأصالة بالحداثة لإعادة الصلة بين الأنسان المصرى وتاريخه وتقافته عن طريق وضع تصميمات مبتكرة حديثة مقتبسة من هذا التراث. (§) دراسة ريهام يوسف العنانى "تقنيات زخرفة الملابس التقليدية والأستفادة منها فف عمل الأزياء المعاصرة(دراسة مقارنة بين جمهورية مصر العربية والمملكة العربية السعودية)" بحث غير منشور- - . 7 . يهدف هذا البحث على التعرف على السمات المشتر كة بين المنطقتين لتحديد النمط الرئيسى لتلك الأثواب فـ كل منطقة من مناطق البحث، و كذلك الوحدات الزخرفية المستخدمة فـ منطقى الدراسة حيث قامت الباحثة بتحليل وتصنيف الوحدات الزخرفية المستخدمة لدى البدويات فن منطقت الدراسة ومدى إرتباطها بنظائرها و كيفية توزيعها على الثوب. ومكنت هذة الدراسة الباحثة للتعرف على نوعية النسيج والأقمشة التقليدية المستخدمة ومسمياهِا و كذلك كيفية الحصول عليها، والتعرف على كيفية صباغة وطباعة هذه الأقمشة، والتعرف على الخامات المستخدمة فن التطريز وأيضا الكلف المضافة للتعرف على مدى أوجة التشابة والأختلاف فـنى منطقت الدراسة وأيضا التعرف على أساليب التطريز بالغرز فن كل

وألوانه. وقد تُكنت الباحثة من وضع تصميمات أزياء لمناسبات وأعمار خختلفة جمعت بين الأصالة والمعاصرة. (0) دراسة كالن ناصر العجاجى "مابس النساء التقليدية فن المنطقة الشمالية من المملكة العربية السعودية "بحث غير منشور ....

هُدف الدراسة الى تسجيل وتصنيف الملابس التقليدية للنساء فف منطقة البحث، كما كّدف الى تحديد الأساليب المتبعة فـ تنفيذ وزخرفه الملابس من حيث الطرق والخامات وأنواعها وألواها ومصادرها، وقد أتبع فن هذا البحث المنهج التاريخى وتوصلت الدارسة الى نتائج من أهمها تحديد القطع الملبسية للنساء فـ شمال المملكة العربية السعودية، للتعرف على طرق تنفيذ تلك الملابس و كيفية تطريزها وتز ينها.

التعليق على الدراسات:



هذه الدراسات على الآتي:

- الاهتمام بدراسة الازياء التقليدية الخاصة بمنطقت البحث لما لها من دور في حفظ التراث الشبي والكشف عن المزيد مـــن التـــيم الجمالية.
- ابتهت جميع الدراسات الى دراسة اســـاليب التطريـــز المختلفــــة والتقنيات والخامات المستخدمه في التنفيذ و كذلك أماكن توزيع
الوحدات الزخرفية.

واستفادت الدراسة الحالية من هذه الدراسات بالتعرف علـــى بعض الزخارف الموجودة على المالابس التقليديـــة واســـاليب تنفيذها.

أولا:- الوصف التحليلى لأشكال وأنواع الزخارف في منطقتى البحث، والأجابة على التساؤل الأول:

تشكل الزخارف المستخدمة فن منطقة البحث سواء على الملابس أو على الحرف التقليدية الأخرى أعتماداً كبيراً على الزخارف الهندسية بشكل أساسى الى جانب الز خارف النباتية والتى نفذت بشكل كثيف ومتناسق فهى قائمة على أستخدام الأشكال

تنوعت التصميمات الزخرفية فن المابس التقليدية ولكنها فف معظمها اعتمدت على الزخارف الهندسية والنباتية، وأستمدت المسميات الزخرفية التى كانت تطلق على الزخارف سواء المنسوجة أو المطرزة الموجودة على المالابس من عناصر البيئة الطبيعية حسب نوع وشكل الز خارف. () دراسة ليلى عبد الغفار " المالابس التقليدية للنساء "بحث غير منشور- 9 ام

قدف الدراسة الى جمع وتسجيل وتصنيف القطع الملبسية التقليدية التى أستخدمتها المرأة فن مكة المكرمة، ودراسة الأساليب التقليدية الت أستخدمتها فن تنفيذ وتطريز وزخرفه تلك المابس، حيث ساعد هذا على توفير المادة العلمية الضرورية للتعرف على هذه المنطقة، وقامت الباحثة بعمل بعض النماذج العلمية المستمدة من الأساليب التقليدية ما يتناسب مع متطلبات العصر. وأتبع فن هذا البحث المنهج التاريخى الوصفى، ومن خلال هذة الدراسة تم التوصل الى النتائج التالية:تسجيل أنواع الملابس التقليدية من حيث مسمياها ورا ورق تنفيذها وأنواع الأقمشة المستخدمة وطرق تزينها وتطريزها، و كذلك تسجيل الغرزالتقليدية المستخدمة فف التطريز مع توضيح كيفية عملها، كما أستخدمت وحدات مستقلة من الورود أو وحدات متكررة تنثر لتز يين الثياب. (६) دراسة إمان عبد الرحيم ميمنى"دراسة تطوير الملابس التقليدية المتوارثة ومكملاهقا للمرأة السعودية فـ محافظة الطائف "بحث غير منشور- 1997 ام يهدف البحث الى التعرف على أناط الملابس التقليدية المتوارثة ومكملاتا للمرأة فـ مافظة الطائف قبل إندثارها وذلك للعمل على تطويرها لتتلائم مع المرأة العصرية، كما أهـــتم البحـــث بالتعرف على تأثير العوامل التاريخية- الأجتماعية- والجغر افيةوالأقتصادية على الملابس التقليدية ومكملاقتا فن منطقة البحث، وقد أتبعت الباحثة المنهج التاريخى الوصفى، وجـــــاءت نتــــائج البحث محققة لفروضه و كان أههها تشابة الملابس التقليديـــة فـ مراكز محظة الطائف من حيث الشكل العام- نوع القماش-


الهندسية البسيطة مثل (الدائرة والمثلث) الذى يلعب دورا أساسيا فـ زخرفه جميع المنتجات التقليدية هذا بكانب الخط بكميع أشكاله.



شكل سأ. بعض أشكال الزخارف التقليدية من المثلث والدائرة على الملابس فى منطقة النوبة

|  |  |
| :---: | :---: |
| وحدة مطرزة بغرزيت الفر ع والترمسة |  |
|  |  |
| وحدة مطرزة بغرزيت الفر عو والسلسلة |  |



أزياء نوبية تقليدية مطرزة بالزخارف والغرز اليدوية

شكل سب. بعض أشكال الزخارف التقليدية من المثلث والدائرة على الملابس فى منطقة النوبة

| وحدة مطرزة على ملبس تقليدى | شكل الوحدة الزخرقية |
| :---: | :---: |
|  |  |
| وحدة زخرفية مطرزة تعرف بأسم غرزة الدمينو |  |
|  |  |
| وحدة زخرفية مطرزة تعرف بأسم غرزة عش النحل |  |
|  |  |
| وحدة زخرفية مطرزة تعرف بأسم غرزة سلم الخزان |  |
|  |  |
| وحدة زخرفية مطرة تعرف بأسم غرزة فتافيت السكر |  |
|  |  |
| وحدة زخرفية مطرزة تعرف بأسم غرزة موج البحر |  |

شكل \&. بعض أشكال الزخارف التقليدية من (اللدائرة والمئث) على الملابس فـ منطقة عسير

3
3
3
3

*وصف الزخارف التقليدية فى منطقة عسير :-

- معظم الوحدات الزخرفية المستخدمة تأخذ الشكل الدائرى. - تعتمد الزخارف على الأشكال الهندسية مثل الدائرة- الخطوط المتعرجة- المنكسرة- الخطوط المتقاطعة والمتوازية والأشكال

النجمية.

- تعدد أستخدام الأشكال المندسية فف الزخرفة لمء فراغات التصميم بالأشكال الز خرفية على المالابس - الحلى- الأسلحة الماء

الأوانى الأبواب الحنببية- المبانى القديمة .

- أستخدام الوحدة الزخرفية مفردة أو مكررة على شكل أشرطة. - التنوع فن أستخدام الزخارف الهندسية بأنواعها وأيضا النباتية و كذلك ندرة أستخدام الزخارف الحيوانية.
ومن العرض السابق لأشكال وأنواع الز خارف الموجودة على الملابس ومكملاهتا فن منطقت البحث يكون قد تم الأجابة على
التساؤل الأول الذى ينص على:-
-ما أهم الزخارف وأشكاها الموجودة على(الملابس ومكملاقا-ا الحلى-الأوانى والمبانى وغيرها) فـ كل من منطقتى النوبة وعسير . ثانيا:- أهم غرز التطريز التقليدية الموجودة فى منطقتى البحـــث، والأجابة على التساؤل الثان:

بعد التعرف على أشكال وأنواع الزخارف تعرفت الباحثتـــان
 البحث الميداون والمقتنيات الخاصة بالباحثتين. ومن العرض التالي لأهم أنواع غرز التطريز التقليدية اليدوية فـ منطقت البحث اتضح للباحثتان أن هناك أربعة عشر غرزة متشابهة وهي:
1- الغرز المتشاهِة في منطقتي النوبة وعسير: (الفرع"البسيط والمركب"- السلسلة"متصلة ومفتوحة"- الحشو "المستقيم والمائل"-الظل-رجل الغراب-الأبليك بغرزية البطانية-الترمسة- العنكبوت- السراجة- اللفقة-أسلوب الخرز المنسوج) r- r- الغرز غير المتشاجة في منطقة النوبة:

ويشكل رمز الدائرة والمثلث معتقدا شعبيا فن منع الحسد وجلب اللير والرزق والإتقاء من العين والشفاء من المرض. والأشكال ونال من (گ-1) ( التشكيلية التقليدية وخاصة الملابس ومكملاهقا. ومن العرض السابق لاحظت الباحثتان أن للزخارف صفات تحددت في الآتي:-

## *وصف الزخارف التقليدية فى منطقة النوبة:-

-زخارف تأخخذ أشكال هندسية وهى عبارة عن خطوط ومنحنيات مكونة من عدة أشكال من المثلثات والمربعات والمعينات والدوائر وكثيرا ما تزين هنا الجمدران الخيطة بالبوابات بتلك الز خارف الهندسية الغائرة فمنها ما يأخذ شكل ألمان المنشورات ألما أو الأسطوانات الجوفة أو المفرغة وأشكال أخرى على هيئة بخوم أو أهلة، كما تزود تلك الوحدات بأطباق خزفية تنسق على المى الجدران كما يخيل للناظر أن هذه الأطباق تصور كاهنا شموس أو كواكب. - ز زخارف تأخذ أشكال رمزية فهى عبارة عن علامات ليس المقصود منها الزخرفة فقط بل هى رمز اللدلالة على التعرف على صاحبها أو بللب الخيرأو لمنع الشر ومن أمثلة ذلك رسم الأحجبة على الواجهات و كذلك الكف والعين. - ز زخارف تستخدم فن بعض الحرف اليدوية ومن أنواع تلك الحرف نسج الأقمشة- والملابس والطو اقى والشيلان المزخرفة بالخرز والخيوط- الحلى المصنوعة من الخرز، كما أستخدمت ولما ولما ولما
 الأزرق-الأصفر - الأبيض- الأسود- والبنفسجى والألمحر المائل الى الأزرق.

- زخارف تستخدم فـ المعلقات الحائطية مثل الأطباق الخوصية والشعلوج(عبارة عن دلايات تعلق فن السقف) و كذلك المراوح اليدوية والأحجبة أستخدم فـ صنعها الحزر ولا والودع والتطريز بالخيوط، كما أن الزخارف المستخدمة عبارة عن زخحارف هندسية تتراوح بين المثلث والدائرة والمعين وأنواع الخطرط

المختلفة.

$$
\begin{aligned}
& \text { فكانت سبعة غرز في منطقة النوبة منهم ثلاث غرز متشاهة في البحر "- العقدة- الربط- الدومينو - فتافيت السكر). } \\
& \text { طريقة العمل غتلفة الأسماء وهي: ("سلم الخزان،عش النحل، موج }
\end{aligned}
$$

شكله . أشكال وأسماء وطريقة عمل الغرز التقليدية غير المتشابهة على الملابس فى منطقة النوبة


> علا علم الخزان النحل
r- الغرز غير المتشابهة في منطقة عسير:

ثالثا:- التطبيقات العملية، والأجابة على التساؤل الثالث: بعد التعرف على أنواع وأشكال الزخارف والغرز التقليدية قامت الباحثتان بتدريب بحموعة من المواطنات بالمملكة العربية السعودية، ومرفق فن هاية البحث ملحق عن هذه الدورة، والخطوات الاساسية العلمية لدراسة الجلدوى، ومن ثم تم إتباع الخطوات الأتية لتنفيذ المنتجات الفنية:-

أما في منطقة عسير فكان عدد الغرز الغير متشاهِة سبعة غرز أيضاً هي: (الرومانية-رجل الطائر - الريشة- النجمة- حتو المكسر - السلسلة المتعرجة).

وبذا يكون قد تم الاجابة على التساؤل الثاني الذي ينص على: ما أهم غرز التطريز التقليدية الموجودة في منطقيت النوبة وعسير اليت يمكن الاستفادة منها.

$$
\begin{aligned}
& \text { 1-أختيار الدائرة والمثلث كوحدات مشتر كة فـ منطقت البحث } \\
& \text { بإعتباره الز خرف الهندسى المورى والمقام عليه معظم الز خارف }
\end{aligned}
$$

شكل 7 . أشكال وأسماء وطريقة عمل الغرز التقليدية غير المتشابهة على الملابس فى منطقة عسير
شكل الغرزة وطريقة خط سير الأبرة
المسمى التقليدى للغرزة المسمى الحديث للغرزة


> الرومانية

الردح - التردح


رجل الطائر
رجله

النجمة عبارة عن خطوط تلتي في نقطة لا تو جد فـ الكتب الحديثة الريشة



سلسلة مغتو حة متعر جة على
زقزاق - عرجة - كاحل

شكل V. أشكال وأسماء وطريقة عمل الغرز التقليدية المتشابه على الملابس فى منطقتي النوبة وعسير


|  | العنكبو | الفراش أو المخروطية | عنكبوت |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | السر اجة | حبيبة | سر اجة |
| $\pm 2)^{5} 22$ | اللفق | لفق | لفق |
|  | أسلوب الخرز المنسوج | خرز | خرز |

المتشابهة: (الفرع-السلسلة- الحشو- الظل-رجل الغراب-البطانية-الترمسة- العنكبوت- السراجة- اللفق- اسلوب الخرز
المنسو ج).

0- أختيار الخنامات والأدوات لتنفيذ القطع: - خامات : أقمشة قطنية (دامور- فوال- كتان). - خيوط: (كتون برلية- حرير - غزل). - خامات مساعدة: (عملات- أزرار- خرز - ترتر).

ץ-الاستعانة بأساليب الأقتياس مثل التحوير والأضافة والتراكيب
والجمع بين أكثر من عنصر فـ التصميم الواحد وقد تم عمل سبع وعشرون تصميم.

ץ-تحديد واختيار القطع التى سوف يتم تنفيذها (مكملات-معلقات-مفارش)باستخدام الألوان الأساسية للخيوط في المنطقتين( الأحمر-الأخضر - الأصفر - الأزرق).

ع - اختيار الغرز التقليدية وتنفيذها في منطقة البحث وتشمل الآتي:
فن منطقة النوبة غرزة ("عش النحل، موج البحر،سلم الخزان"فتافيت السكر - الدومينو - العقدة- الربط ).

وفن منطقة عسير غرزة( النجمة-حتو - المكسر - الطائر- الريشة-
الرومانية- السلسلة على شكل زجزاج) هذا بجانب الغرز

1- التطبيقات العملية المنفذة لمنطقة النوبة بجمهورية مصر العربية


قطعةr. معلقة حائطية منسوجة بأسلوب الخرز
ومزينة بأزرار وأهداب من خيوط الغزل


وحدة تقليدية على شكل مثلثات ومعينات


وحدة تفصيلية

( قطعة ا ـ معلقة حائطية على شكل كف منفذة بغرزة الدومينو - سلسلة متصلة - ظل - سراجة - خرز

منسوج).



وحدة تفصيلية


قطعة؟.معلقة حائط مطرزة بغرزة (الفرع والسلسلة المفتوحة والمغلقة والظل والترمسة والنجمة والفرع البسيط ومحلاة بخرز وأهداب)


وحدة تقليدية من الحطوط المنكسرة والمثلث


وحدة تفصيلية للمعلقة

 الدومينو - السلسلة المتصلة - الظل - السراجة - الخرز


وحدة تقليدية من الكف


وحدة تفصيلية للمعلقة



قطعةه. مكمل "صديرى" مطرز بغرزة ( الدومينو والظل - الفرع البسيط- السلسلة المتصلة - السراجة).


وحدة تقليدية من المركب والأطباق الدائرية


وحدة تفصيلية للمكمل

وحدة تفصيلية للمكمل


قطعة • 1 .مكمل "شنطة" مطرزة بغرزة (السلسلة المتصلة - الترمسة
ـفر ع مر كب).


وحدة تقليدية من المثلثات والعلم


وحدة تفصيلية للمكمل

وحدة تفصيلية للشنطة


قطعة Y I ـ مفرش مطرز بغرزة ( السلسلة المتصلة - الترمسة الفرع المركب - الحشو )


وحدة تقليدية من المثلثات والنقط


وحدة تفصيلية للمفرش


قطعة ا ا. مفرش مطرز بغرزة ( الفرع المركب - الأبليك مثبت بغرزة البطانية - الظل).


وحدة تقليدية من المر كب


وحدة تفصيلية للمفرش


قطعة £ ا. مفرش مطرز بغرزة ( الفرع المركب- البطانية - رجل الغراب).


وحدة تقليدية من المثلثات بداخلها معين


وحدة تفصيلية للمفرش


قطعة $\ddagger$ ا. دلاية مفاتيح على شكل مثلث مطرزة بغرزة
( الترمسة - الفرع البسيط- السلسلة المتصلة -


وحدة تقليدية من المثلث

Y Y النطبيقات العملية المنفذة لمنطقة عسير بالمملكة العربية السعو دية


قطعة 10 . مكمل "شال" مطرز بغرزة ( سلم الخزان - حشو مائل).


قطعة 7 ا. مكمل "شال" مطرز بغرزة (النجمة- السر اجة).


وحدة تفصيلية


- قطعة I . مكمل "تو نيك" مطر ز بغ, زة (البسيط- السلسلة المتصلة


قطعةه ا. مكمل "صديرى" مطرز بغرزة (الرومانية ،رجل الغراب، السلسلة المتصلة، النجمة).
 مر كب - بطانية).


## 

وحدة تقليدية سلك مبروم على حبيبات


وحدة تقليدية متلوت بعيون


وحدة تفصيلية للمكمل


قـطعة • Y. مكمل " حافظة نقود وسوار" مطرزان بغرزة (الترمسة -


قطعة I Y. جراب نظارة مطرز بغرزة(السلسة المتصلة
والمفتو حة، الريشة)


- قطعة Y Y F معلقة حائطية مطرزة بغرزة( حتو

الملكسر - العنكبوت - الفرع المركب - السراجة).


MON


وحدة تفصيلية بلراب النظارة

وحدة تقليدية


وحدات تفصيلية للمعلقة


وحدة تقليدية الشنف (المثلث)




```
    المكسر - فرع مركب - ريشة - سلسلة متصلة
```



وحدة تفصيلية للمفرش

$$
\begin{aligned}
& \text { قطعة £ Y. مفرش مطرز بغرزة ( المكسر - الريشة - } \\
& \text { السلسلة المتصة - رجل الغراب ) }
\end{aligned}
$$



وحدة تفصيلية للشنطة

ق قطعة 0 ب. مكمل "شنطة" مطرز بغرزة ( الريشة - حتو
الطائر - رجل الغراب - الفرع المركب- السلسلة المتصلة ). ومحلاة بالعملات والخرز


قطعة 7 Y. مفرش مطرز بغرزة ( النجمة). ومثبت بغرزة (الربط) ومزين من الأطراف بشرابات.


قطعةV. . مفرش مطرز بغرزة ( رجل الغراب - سلسلة مفتوحة

- النجمة- الفرع المركب )
- هل يمكن انتاج ناذج مطرزة يدوياً من (الدائرة والمثلث) في كلاً من المنطقتين تصلح كصناعات صغيرة بأستخدام غرز التطريز التقليدية لديهم والتقنيات الحديثة من أدوات وخامات.


وحدة تفصيلية للمفرش

ومن العرض السابق للتطبيقات العملية لأهم أنواع غرز التطريز
التقليدية اليدوية فـ منطقت البحث بند أنه قد تم الأجابة على
التساؤل الثالث الذى ينص على:-

هذه الغرز التقليدية في تنفيذ منتجات تعتبر جديدة على منطقي

人- استخدمت الألوان الزاهية لتنفيذ الز خارف فن منطقت البحــــ وشملت الألوان الأساسية (الأحمر - الأصفر - الأزرق - الأخضر) والتى أخذذت من الطبيعة مثل (النباتات - الأرض - الصخورالرمال - ابلجبال).

9- تعددت الأدوات والخيوط المستخدمة فن تطريز منتجات منطقى البحث من (أقمشة قطنية- خيوط قطنية - حريريـــة- خـــرزعملات معدنية - أزرار - ترتر).

- ا - يقدم هذا البحث مشروع صغير مـــن بعـــالات التـــصميم والتطريز حيث يمكن أن ينفذ كمشرو ع صغير يخدم الـــصناعات التقليدية التراثية لدى كثير من الشباب الخريجين من الكليـــات التطبيقية أو المهتمين بالتراث.


## توصيات البحث

بناء على ما تقدم و كنتيجة لمذة الدراسة فقد خرجت الباحثتان
بالتوصيات الاتية:-

ا. توصى بتناول الزخارف التقليدية فن منطقى البحث بشئ مـــن الأهتمام والدر اسة والأستفادة منهما فن إنتاج زخحارف حديثـــة تستخدم فن تطريز مكملات الملابس - التــصميم والتطريــز
النصف آلي والآلى - تنغيذ وتصميم المفروشات.
Y. Y الأهتمام بجمع بحلد مصور يكتوى على الز خار ف التقليديـــة فـ
جميع محافظات مصر والسعودية.
 ماليا من قبل الجهات المختصة، وتسويقها بأنـــشاء المعـــارض المتخصصة لعرض وبيع المنتجات التقليدية. ع ع العمل على إحياء التقنيات التقليدية للتطريز بجميـــع أســــاليبه فن الكليات المتخصصة.
0. الاستفادة من نتائج وتوصيات هذه الدراسة في عمل تصميمات حديثة يسهل تنفيذها فن أعمال التطريز اليدوى- والنصف آلى -

ومن خالال الأجابة على التساؤلات يكون تح تحقيق أهداف البحث.

## النتائج والمناقشة

من خلال التطبيق العملى توصلت الباحثتان الى النتائج الآتية: 1- للتطريز دور كبير فن منطقت البحث ويطلق عليه (تطريزتخوير - نقش- شغل-وشى- شلك) ويتم بطريقه تلقائية بلون

إعداد مسبق.
r- إمكانية أستخدام التصميمات الز خرفية المستو حاة من الز خارف التقليدية (الدائرة والمثلث) فن منطقت البحث فن تطريز
(المكمالت- المعلقات- المفروشات).
r- زخحارف المنطقتين مصدر هام لإبتكار تصميمات زخرفية حليثة تحمل روح التراث وتساير العصر مع الخفاظ على الهوية الخضارية في الوطن العربي.

؟ - إتباع أساليب الأقتباس المختلفة مثل التحوير - الحذف- الأضافة وابلمع بين أكثر من عنصر أدى الى إبتكار تصميمات زخرفية حديثة وتنوع فريد ميمز ساعد على أستنباط أشــــكال حديثــــة للز خارف المستخدمة على منتجات تتماشى مع روح العـــصر الحديث من حيث الشكل - اللون- الخامة- الأسلوب.

0 - أستخدام الوحدات الزخرفية المقتبسة من الزخارف التقليدية فـ منطقت (النوبة وعسير) أدى الى الأرتقاء بالمـــستوى ابلمــــالى

للعينات المنفذة محا جعلها تتميز بالأصالة الى جانب المعاصرة. - ا- استخدم لتنفيذ الزخارف غرز متعددة فن منطقت البحث منــــها ما هو متشابه بين المنطقتين مثل غرزة("الفر ع البسيط والمركب" - "السلسلة المفتو حة والمتصلة" - "الحشو العادى والمائــــل"الظل - رجل الخراب- الأبليك مثبت بغرزة البطانية- الترمسةالنجمة - العنكبوت- السراجة - اللفق- وأســـلوب الخـــــرز

المنسو ج).
V- توثيق غرز التطريز التقليدية التى لم تكن معروفة للى الكثيرين فن منطقت البحث مثل غرزة ("عش النحل - موج البحر - سلم الخزان"- فتافيت السكر - دو مينو - الحقدة "الل(سية" - الربط) في منطقة النوبة. وغرز (حتو - المكسر - الطـــائر- الريـــشة-الرومانية- السلسلة المتعرجة) فن منطقة عسير وقد اســتخلدمت

Y Y ا دراسة سامي عروس" متطلبات تصميم مكملات الأزياء من خلال



£ 1 - دراسة ليلى صالخ البسام "الأساليب والزخارف فـ المابس التقليدية فـ بُد دراسة ميدانية مقارنة بين ملابس الر جال والنساء" بكث غير الناي
منشور- 919 ام.

10- ليلى عبد الرممن الشهرى " الماجس والمنت جاريات التقليدية
 كلية الأقتصاد المزلى بالرياض- ج ب . بام. 19- دراسة وليد شعبان مصطفى "تأثير الخضارات المختلفة على الأزياء التقليدية وزنارفها في الأتصر" بكث غير منشير 1999 ام.

## ملحق

 نشاط المشروع: انتاجي فين يدوي. النشاط المقترح: منتجات يدوية مطرزة (مغارش--مكملاتمعلقات).

المكان: جمعية الملك خالد الخيرية بالمملكة العر بية السعودية. المدة الزمنية: 7 rيوماً بواقع ثلاثة أيام في الأسبوع و ع ساعات في كل يوم. (السبت، الاثثين، الأربعاء من الساعة £- \&- مساءً ).
 المؤهل الدراسي: جامعيين/ دبلوم حاملات الشهادة الابتدائية والاعدادية.

الخامات والأدوات: خيوط تطريز، ابر، أقلام، كربون، مساطر، مقصات ورق وقماش، دبابيس، أقمشة قطنية، دامور. الخطوات الاساسية العلمية لدراسة الجدوى
$\qquad$ - المقدمة: مقدمة او فكرة عن المشرو ع



 والبامعات المتخصصة وعمل دورات تدرييـــة علــى تــــك الأساليب.

1- أمد على "عالات الصناعات الصغيرة" عالم الكتــب- القــــهرة -
 rالكتب - القاهرة -६- عبد المنعم أبو بكر (بالاد النوبة) وزارة الثقافة والارشاد القومى-

ه- فوزى عغيفى "نشأة الزخرة الارية وقيتها وبالتها " دار الكتاب العربى -
ج1 - القامرة - 99v ام.
ฯ- فوزية دياب " القيم والعادات الأجتماعية " عالم الكتب - القاهرة -
. 7

ب- الرسائل العلمية:
 المختلفة للزى الشعبى للمرأة النوبية والأستفادة منها فـ إبتكار أزياء
عصرية " بكث غير منشور - ب. . . بم.

9- دراسة اليان عبد الرحيم ميمنى " دراسة تطوير المابس التقليدية التوارثة ومكمامها للمر أة السعودية فـ عافظة الطائف " بكث غير

$$
\text { منشور - } 999 \text { ام. }
$$

- ا- دراسة تان ناصر العحاجى "ملابس النساء التقليدية فن المنطقة


 جمهورية مصر العربية والملكة العر بية السعودية) " بكث غير منشور .مr...
- اهمية المشروع: تكمن اهمية المشروع فى ماولة انتاج منتجـــات

تناسب الشرائح الاجتماعية للمجتمع بالاضافة الى تحقيق المتطلبات الفنية للمنتج لتناسب اذواق السوق وخدمته + ربح معتدل يكقق رواج للمنتجات المقدمة(ييى عنفــوظ-9 . . .
خ بدمي انتاجي

- هدف المشروع : اتاحة فرص للعمل والقضاء على البطالة باقامة مشروعات صغيرة تدعمها الحكومة بقروض ميسرة(*) لخريبى الجامعات و المعاهد.
**المعية الصرية لتشحيع و اقامة المشروعات الصضيرة: الفئة المستهذة: المشروعات الصغيرة لشباب الخرجين.

نهدمات المعمية: مالي
تكلفة المدية: بابجان.

- حهم القرض: ...، 1. تينيه مصري
\% - الفائدة:
- 
- الحد الاتصى للسماح:ه 0 سينين.
- المشروعات التي تدعمها الجمعية: صناعية - حرفية


## SUMMARY

# A Comparative Study for Decoration and Traditional Stitches and How to Benefit from Them in Establishing Small Enterprises in Al-Nuba Area in Republic of Egypt and The Area of Aseer in Saudi Arabia 

Reham Yossef, Sania Kamis

The traditional arts Alnckilip is considered one of the material arts through which we can be acquainted with peoples cultures and civilization, The researchers observed that both areas (al Nuba and Aseer) contain various decorations especially geometric units containing:
(triangle, and circle) beside some traditional stitches that were not acknowledged before and reviving them as a result of the fast material change and applying them to obtain products such as hangings, mattresses decorated with hand-made embroidery and suitable to establish small enterprises.


[^0]:    1 استاذ مساعد بكلية الاقتصاد المتزلي-جامعة حلوان-قسم ملابس ونسيج
    
    

